

Digitaler Reifendruckprüfer



ANWEISUNG

Dieses Gerät ist ein ideales Werkzeug für die Reifendruckmessung. Es hat die Vorteile eines geringen Gewichts, kompakter Abmessungen und ist sehr einfach zu bedienen. Sie können damit den Reifendruck eines Fahrzeugs für sicheres Fahren messen.

SPEZIFIKATIONEN

Bereich: 0-100 PSI

Genauigkeit: ± 1.5 PSI

Auflösung: 0.5 PSI

Einheiten: PSI, BAR, KPA, Kg/cm²

Automatische Abschaltung: ca. 60 Sekunden nach Verwendung

Batterie: 3V Lithium Batterie CR2032

Arbeitstemperatur: -5~50°C (23~122°F)

Lagerungstemperatur: -20~70°C (-4~158°F)

Abmessungen: 143 x 35 x 29 mm

Gewicht: ca. 40g (inklusive Batterie)

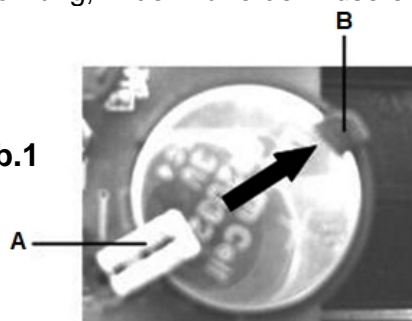
HINWEISE

- Es wird empfohlen, die Reifen vor dem Fahren auf richtigen Reifendruck zu messen.
- Achten Sie auf den angegebenen Messbereich, andernfalls ist die Messung möglicherweise nicht genau. Das Instrument kann beschädigt werden, wenn der zu messende Druck zu hoch ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch. Tauchen Sie das Instrument nicht in Wasser, sprühen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.
- Wenn das Display nicht funktioniert, ersetzen Sie bitte die Batterie.

BATTERIE ERSETZEN

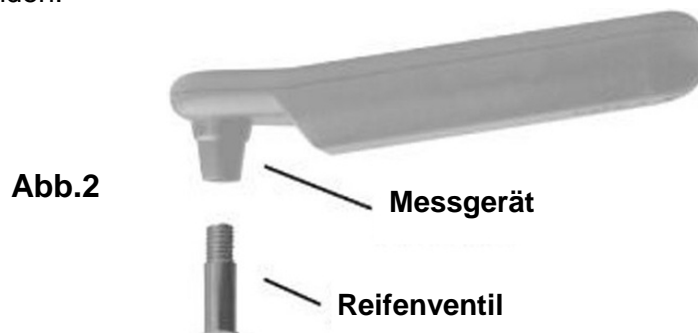
1. Entfernen Sie die zwei Schrauben.
2. Öffnen Sie vorsichtig das Batteriefach. Siehe Abbildung 1. Bewegen Sie den Batterieclip mit dem Daumen in Pfeilrichtung. Entfernen Sie den Akku und ersetzen Sie den leeren Akku durch einen neuen des gleichen Typs (3V, CR2032).
3. Stellen Sie sicher, dass sich der positive Batteriepol (**A**) und der Batterieclip (**B**) in der ursprünglichen Position befinden (Abb. 1).
4. Setzen Sie das Gehäuse wieder zusammen und bringen Sie die beiden Schrauben wieder an (die kürzere Schraube in die Bohrung, in der Nähe der Düse einsetzen).

Abb.1



VERWENDUNG

1. Drücken Sie die "ON"-Taste zum Einschalten des Messgerätes, ca. 2 Sekunden später zeigt das Display 0 an.
2. Zur Auswahl der Maßeinheit die "ON"-Taste erneut betätigen. Die Maßeinheit wird bei jedem Betätigen der Taste umgeschaltet; PSI-BAR-KPA-Kg/cm²
3. Pressen Sie den Druckanschluss vom Messgerät feste auf das Reifenventil. (siehe Abb.2)
4. Stellen Sie sicher, dass eine gute Abdichtung hergestellt ist und kein zischendes Geräusch der entweichenden Luft zu hören ist.
5. Warten Sie, bis der Messwert für etwa 2 Sekunden stabil bleibt. Dieser stabile Messwert ist das Messergebnis, die Messung ist beendet. Messgerät vom Reifenventil abnehmen.
6. Messungen an den verbleibenden Reifen durchführen.
7. Das Gerät schaltet sich nach dem Gebrauch automatisch nach ca. 60 Sekunden ab.
8. Das Gerät kann auch manuell ausgeschaltet werden, dazu drücken Sie die "ON" Taste länger als 3 Sekunden.



Hinweis

Um eine gute Abdichtung zu erhalten, sollte das Reifenventil in der unteren Position stehen. Durch eine Position des Reifenventils in Stellung 6 bis 7 Uhr können Sie das Messgerät feste nach unten drücken.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll.

Akkus sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab.

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



Digital Tyre Pressure Gauge



INSTRUCTION

This unit is an ideal tool for tire pressure measurement. It has the advantages of light weight and compact structure. It is very easy to use. You can use it to measure a vehicle's tire pressure for safe driving.

SPECIFICATION

Range: 0-100 PSI

Accuracy: ± 1.5 PSI

Resolution: 0.5 PSI

Units: PSI, BAR, KPA, Kg/cm²

Auto Power Off: about 60 seconds later

Battery: 3V Lithium Battery CR2032

Working Temperature: -5~50°C (23~122°F)

Storage Temperature: -20~70°C (-4~158°F)

Dimensions: 143 x 35 x 29 mm

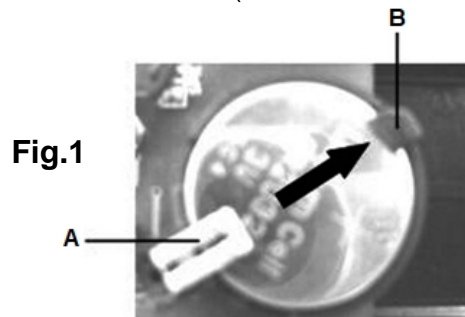
Weight: about 40g (including battery)

NOTE

- It is recommended that you measure the tires before driving for proper tire pressure.
- Follow the measurement range specified, otherwise the measurement may not be accurate. The damage to the instrument may occur if the pressure to be measured is too high.
- To clean, use a soft damp cloth. Do not immerse the instrument in water, don't spray it with water or other liquids, don't use abrasive or solvent.
- When the display can't work, please replace the battery:

REPLACING BATTERY

1. Remove the two screws.
2. Open the case carefully. Refer to Figure 1, use your thumb to move the battery clip in the direction of the arrow, use a finger to touch the battery to remove it, replace the exhausted battery with a new one of the same type (3V, CR2032).
3. Make sure the positive plate (A) and the battery clip (B) are in original positions respectively (fig.1).
4. Rejoin the case and reinstall the two screws (the shorter screw is for the hole near the nozzle).



OPERATING

1. Press the "ON" key to turn on the instrument, 2 seconds later, the display shows a zero value.
2. To select desired unit, press "ON" key: PSI-BAR-KPA-Kg/cm²
3. Place the instrument's nozzle onto the tire's valve (refer to fig.2)
4. Ensure that a good seal exists between the nozzle and the valve by pressing tightly, no hissing sound of escaping air should be heard.
5. Wait until the reading keeps stable for about 2 seconds, this stable reading is the result you want. Remove the nozzle, the measurement is finished.
6. You can go on to measure other tires.
7. If you don't operate the instrument for about 60 seconds, it will power off automatically.
8. To turn off it ahead of time, press the "ON" key for about 3 seconds.



Note

In order to get a good seal, please put the tire's air nozzle downside.

It's best when the nozzle is around the 6 or 7 o'clock position so that you can firmly press the gauge straight down.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste.

Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point.

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.



Contrôleur numérique de pression de pneus



INSTRUCTIONS

Cet appareil est un outil idéal pour la mesure de la pression des pneus. Ses avantages sont le faible poids, les dimensions compactes et sa grande facilité d'utilisation. Vous pouvez l'utiliser pour mesurer la pression des pneus d'un véhicule pour assurer sa sécurité dans la circulation.

SPÉCIFICATIONS

Tailles : 0–100 PSI

Précision : $\pm 1,5$ PSI

Résolution : 0,5 PSI

Unités : PSI, BAR, KPA, Kg/cm²

Arrêt automatique : env. 60 secondes après la dernière utilisation

Batteries : Batterie lithium 3 V CR2032

Température de travail : -5~50 °C (23~122 °F)

Température de stockage : -20~70 °C (-4~158 °F)

Dimensions : 143 x 35 x 29 mm

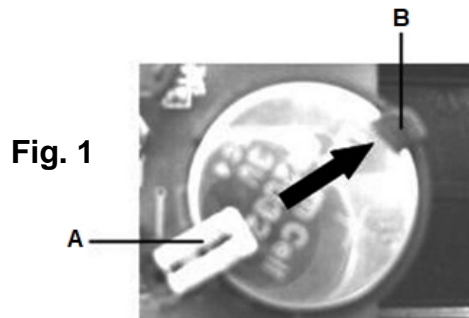
Poids : env. 40 g (batterie incluse)

REMARQUES

- Il est recommandé de mesurer la pression correcte des pneus avant de rouler.
- Faites attention à la plage de mesure spécifiée, sinon la mesure risque de ne pas être précise. L'instrument peut être endommagé si la pression à mesurer est trop élevée.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage. N'immergez pas l'instrument dans l'eau, n'y vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides et n'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de solvants.
- Si l'affichage ne fonctionne pas, veuillez remplacer la batterie.

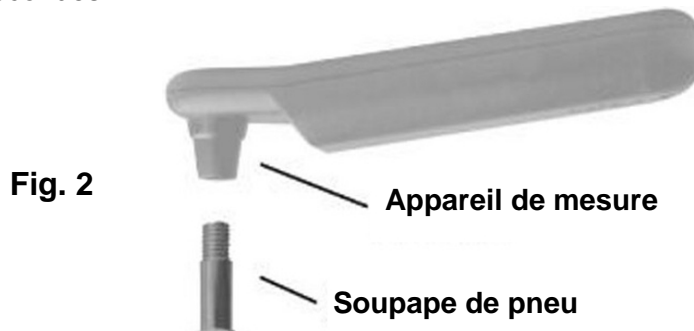
REEMPLACER LA BATTERIE

1. Retirez les deux vis.
2. Ouvrez prudemment le compartiment des batteries. Voir Figure 1. Déplacez le clip de batterie avec le pouce dans la direction de la flèche. Retirez la batterie et remplacez-la par une neuve du même type (3V, CR2032).
3. Assurez-vous que la borne positive de la batterie (A) et le clip de batterie (B) sont à la position d'origine (Fig. 1).
4. Remontez le boîtier et replacez les deux vis (insérez la vis la plus courte dans le trou près de la buse).



UTILISATION

1. Appuyez sur la touche « ON » pour allumer l'appareil de mesure. Environ 2 secondes plus tard, l'affichage indique 0.
2. Appuyez à nouveau sur la touche « ON » pour sélectionner l'unité de mesure. L'unité de mesure change à chaque pression sur la touche ; PSI-BAR-KPA-Kg/cm²
3. Appuyez fermement le raccord de pression de l'appareil de mesure sur la soupape du pneu. (Voir fig. 2)
4. Assurez-vous de l'étanchéité et qu'aucun sifflement d'air qui s'échappe ne peut être entendu.
5. Attendez que la valeur mesurée reste stable pendant environ 2 secondes. Cette valeur de mesure stable est le résultat définitif de la mesure. La mesure est maintenant terminée. Retirez l'appareil de mesure de la soupape du pneu.
6. Effectuez la mesure de pression sur les pneus restants.
7. Après utilisation, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 60 secondes.
8. L'appareil peut également être éteint manuellement en appuyant sur la touche « ON » pendant plus de 3 secondes.



Remarque

Pour obtenir une bonne étanchéité, le pneu doit être positionné de sorte que la valve soit le plus près possible du sol.

En positionnant la valve du pneu à la position de 6 à 7 heures, vous pouvez pousser fermement l'appareil de mesure vers le bas.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



ÉLIMINATION

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères.

Les batteries doivent être éliminées de manière responsable. Déposez les piles et les batteries dans un point de collecte agréé.

Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



Medidor de presión de ruedas digital



INSTRUCCIONES

Este dispositivo es una herramienta ideal para la medición de la presión de los neumáticos. Tiene las ventajas de un peso reducido, dimensiones compactas y es muy fácil de usar. Puede usarlo para medir la presión de los neumáticos de un vehículo para una conducción segura.

ESPECIFICACIONES

Rango: 0-100 PSI

Precisión: ± 1.5 PSI

Resolución: 0.5 PSI

Unidades: PSI, bar, KPA, kg/cm²

Desconexión automática: alrededor de 60 segundos después de su uso

Batería: 3V batería de litio CR2032

Temperatura de funcionamiento: -5~50°C (23~122°F)

Temperatura de almacenamiento: -20~70°C (-4~158°F)

Dimensiones: 143 x 35 x 29 mm

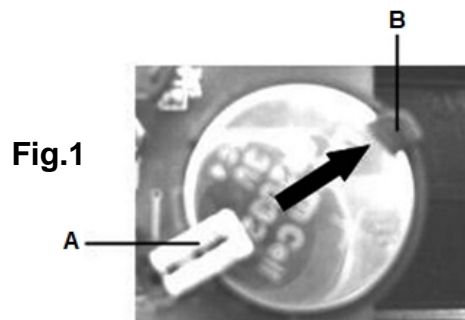
Peso: aprox. 40g (incl. batería)

INDICACIONES

- Se recomienda medir la presión correcta de los neumáticos antes de viajar.
- Preste atención al rango de medición especificado, de lo contrario la medición podría no ser precisa. El dispositivo puede dañarse si la presión a medir es demasiado alta.
- Para limpiarlo, utilice un paño suave y húmedo. No sumerja el dispositivo en agua, no lo rocíe con agua u otros líquidos, no utilice productos abrasivos o disolventes.
- Si la pantalla no funciona, reemplace la batería.

REEMPLAZAR BATERÍA

1. Retire los dos tornillos.
2. Abra con cuidado el compartimento de la batería. Véase figura 1 Mueva el clip de la batería con el pulgar en la dirección de la flecha. Retire la batería y reemplace la batería vacía por una nueva del mismo tipo (3V, CR2032).
3. Asegúrese de que el terminal positivo de la batería (**A**) y el clip de la batería (**B**) estén en la posición original (Fig. 1).
4. Vuelva a colocar el alojamiento y los dos tornillos (inserte el tornillo más corto en el orificio cerca de la boquilla).



APLICACIÓN

1. Presione la tecla "ON" para encender el medidor aproximadamente durante 2 segundos, a continuación, la pantalla muestra 0.
2. Para seleccionar la unidad de medida, presione nuevamente la tecla "ON". La unidad de medida conmuta cada vez que se presiona el botón; PSI-BAR-KPA-Kg/cm²
3. Presione firmemente la conexión de presión del medidor en la válvula del neumático. (ver Abb.2)
4. Asegúrese de que se haya hecho una buena estanqueidad y que no haya silbidos de aire que se escapa.
5. Espere a que la lectura permanezca estable durante unos 2 segundos. Este valor medido estable es el resultado de la medición, la medición se ha completado. Retire el medidor de la válvula del neumático.
6. Realice las mediciones de los neumáticos restantes.
7. El dispositivo se apagará automáticamente después de aproximadamente 60 segundos después de su uso.
8. El dispositivo también se puede apagar manualmente presionando la tecla "ON" durante más de 3 segundos.



Advertencia

Para obtener una buena estanqueidad, la válvula del neumático debe estar en la posición más baja. Coloque la válvula del neumático en la posición horaria de las 6 a las 7 y así puede presionar el medidor firmemente hacia abajo.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



ELIMINACIÓN

No deseche la batería con la basura doméstica.

Las baterías deben desecharse de manera responsable. Deseche las baterías y las pilas en un punto de recogida de residuos adecuado.

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Reifendruckprüfer (BGS Art. 2101)
Digital Tyre Pressure Gauge
Controlleur de pression de pneus numérique
Medidor de presión de ruedas**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-6-3:2007+A14:2011

EN 6100-6-1:2007

IEC 62321-3-1:2013, IEC 6231-4:20136

IEC 62321-5:2013, IEC 62621-6:2015

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321:2008

Certificate No.: HX1812016313 / TP-104

RoHS: HX1812016315 + Report: HX1812016316

Test Report No.: HX1812016314

Wermelskirchen, den 18.12.2018

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen